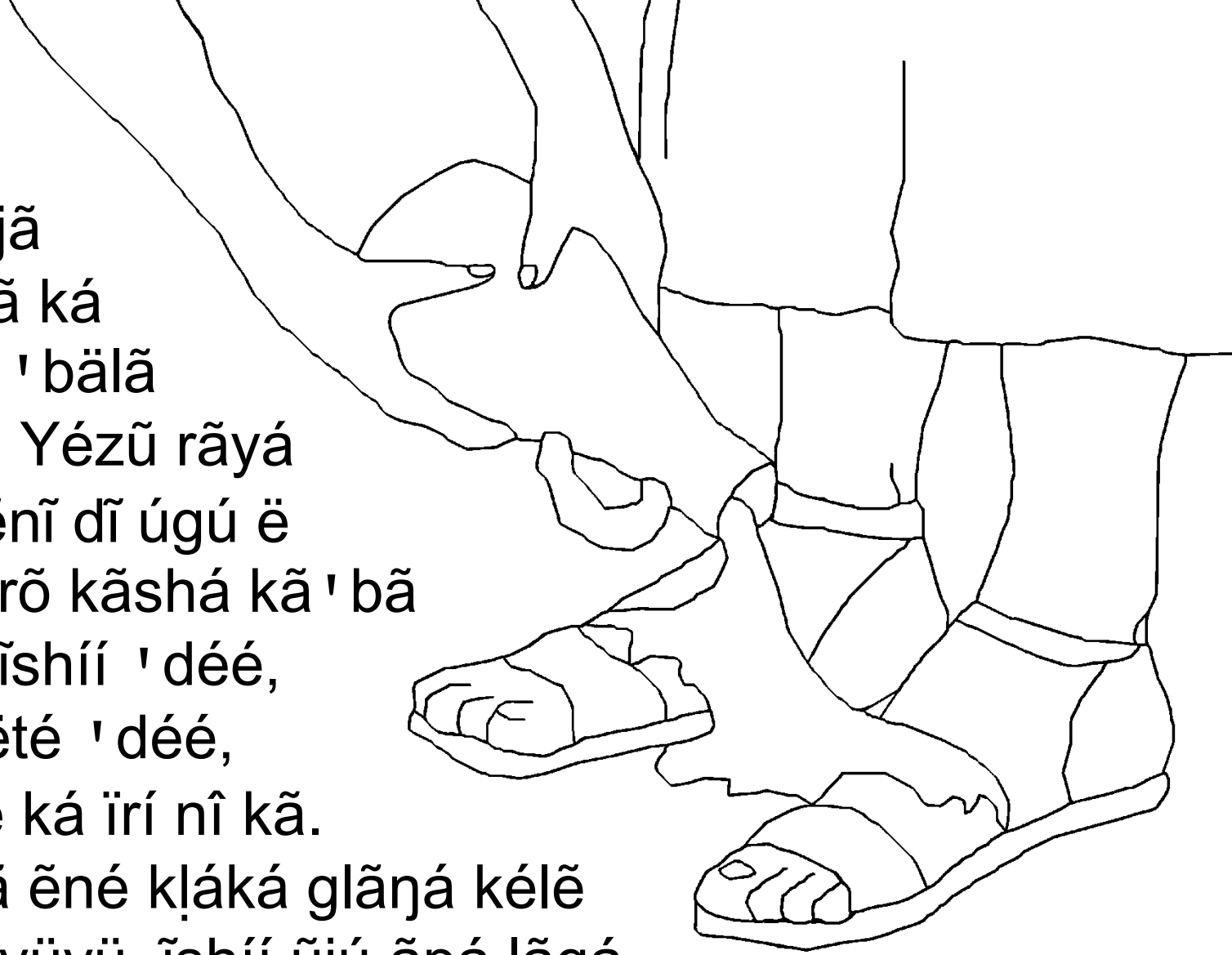


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mãtéyõ 26



Dĩ mǔmǔ Ájǎ  
Gätǎ Srámǎ ká  
sálǎ lēmbē ' bālǎ  
' bí ' bí nēē, Yézũ rǎyá  
mbērē Bétēnĩ dĩ úgú ě  
' déé, Lázārō kǎshá kǎ ' bǎ  
ē ' dē ā kǎ, ĩshíí ' déé,  
Yézũ kǎlǎ ěté ' déé,  
kǎŋǎ kēshē ká ĩrí nî kǎ.  
Īshíí Mǎríyǎ ěné kłáká glǎŋǎ kélē  
bǎná gōŋō yüyü, ĩshíí ũjú āpá lǎgá  
Yézũ, ĩshíí ěshē lǎgá nî ká bíbí jũjũ nē. Īshíí  
bǎná kélē gōŋō yüyü nî ũsú ōtō ílĩ mōmō nî tírí.



Ìshíí nĕĕ, Júďāsā Ĭskāryótō ' déé, ěté ' bālā ěshĕ ká  
kpú lĕmbĕ rŏmó yŏmó yŏpó ká Yézū kā, ōjŏ ānjā ká  
kprāshā ndākpá ká yŏmó grāshá

Mbájá nî, ká ádá göwó gömbŏ  
ärä Yézū bî ĭgî. Ĭshíí ó ' dŏ ĭgî  
ŏmŏ āpá áyā nî gŏvó ká ádá  
gŏgó ádá yāngā, Ĭshíí ōjó  
ŏshŏ ěté ká ádá gĕngĕ  
nākā bî ětĕ. Ātāsh  
yāā, ā ' dá dĭ gāmā  
úgú ě kā ndlātá  
nî ká ádá ě  
nĭí, ěpĕ  
ĕné Yézū  
bî ĭgî.



Ātāsh yāā, yōmó grēkē ōgō nī ālā  
tā āyā ē ' déé, Yézū klēmē bī ēpē  
īgī ā kā. Īshíí ōjō rāshā dī úgú nōshó  
Gātā Srāmā nī. Īshíí ká lōwó ē ' déé,  
kā yōshó ūṅgú nī kā nēē, Yézū ēné  
kpā ' bākā, Īshíí lōyó Mbájá āpá ē ' dē,  
īshíí ōjō rīkí ílī ēyī, Īshíí ēné bī yōmó  
grēkē ōgō nē, Īshíí ā ' dā, “Méné  
kpā ' bākā yākā, Īshíí nīí  
móshó, ē ṅgā nī  
ātá gbōgbō mā.”



ĩshíí ěshě bīyí nĕĕ, ōjō ěné klê ' dé  
nî, ĩshíí lõyó Mbájă, ĩshíí ěné bī  
yômó grĕkĕ ōgō nĕ, ĩshíí ă ' dă,  
“İgí tírí mómő. Ě kă nî srámă äră  
mă, ěté nî srámă ránă glēmĕ ăkpă í  
' déé, klŭvú kă ádá äră gĕlé ndăkpă  
nî kă, kă ádá ě níí, ĩĩ ĩjí ĩshí äpă kă  
glösĩ ' dí ũṅgú áyă ĩgĩ.”



Yézũ òjõ lēmē ã ' dã, “Sáyímõnõ, Sáyímõnõ, Shētánã  
lēmē ã ' dã, ä ' bã ïgí bī ëpě níí, ëpě òkó kőkõ ärä ïgí  
ãyá gőkó ózó. Ìshíí nēë, mrájä äkpä mã bī Mbájä äpá  
ká ádá ärä î yää, Sáyímõnõ ká ádá ë níí, á ' dá tá ká  
gìyí äpá ká Mbájä gónjó nî, ìshíí níí, áná ónjö î gĩ, níí  
ä ' dá gónjó nî, ká löwó ' déé, ká ndĩpĩ ärä î tówó dõjõ  
äpá áamá kã.”



Ĩshíí Sáyímõnõ òjõ ĩpĩ ã ' dã, “Yää Běbé ärä ägâ, âmă kánjá nî ká ádá ë níí, ögbõ ägá äpá íĩ síjĩnĩ ká ngá úmü. Kpíí ĩrí yää, mă ndĩĩ tá ká ngá úmü.” Yézũ ã ' dã, “Pítără, mă ndĩyí ká ngá úmü nēē, kájâ ká úgú ë ' déé, bă újũ ëlẹ kāsá ndāká ká dītí ëyí tötö ' dī nēē, á ndĩyí ókō âmă áná ' dī.”



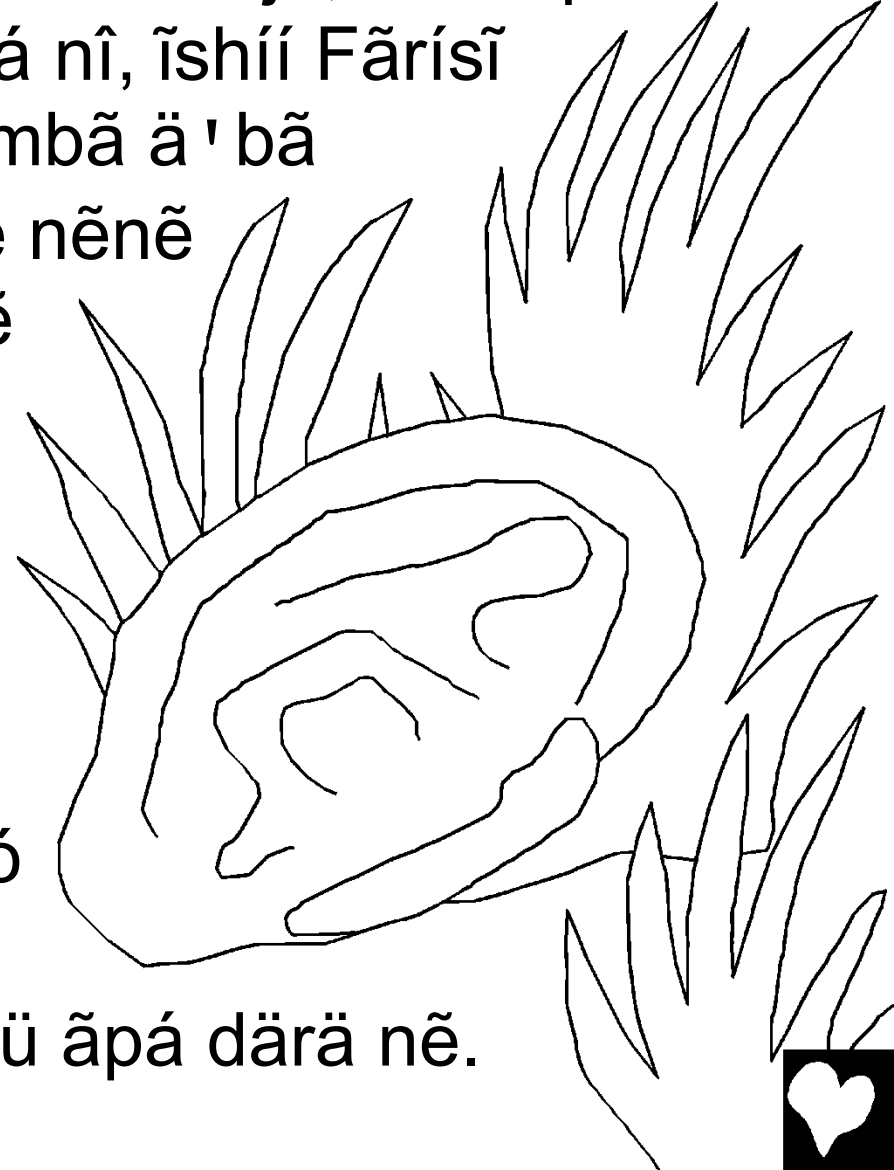
Īshíí Yézū ōjō āṇā ānjā  
bēdé úgú ě dírí ěyí nī  
Gētēsēménē ká yōmó  
grēkē ōgō nē, Īshíí ōjō  
lēmē bī ĭgī ā ' dā,  
“Má ' dá dī úgú â ká  
lōwó ě ' déé, mā yānjā  
dī úgú āsh, ká ádá  
grājā ākpā mā bī Mbájä.”



Ìshíí òjò rājā ākpā  
nē ā ' dā, “Yāā Bābā,  
āṅgá áyā ĩ ónjó ká ádá  
gālā ũṅgú nî tírí, ātāsh  
yāā, éné kļê ' dé yākā  
éshē áamá. Īshíí kpíí  
ātāsh yāā, alá ũṅgú ě  
' déé, ká yēbē ádá ěyí  
ā kā, āzá ũṅgú ě ' déé,  
mā yēbē ádá ěyí ā kā ní.”



Ātāsh yāā, Jūdāsā ānjā ōgō Yézū gī āpā glāwā zētúnū  
nī, ĩshíí ěngē yōmó gāmbā līlī ā ' bā ōgō nē, ācā ōgbó  
ká yōmó gāmā gbōgbō Mōmō ká Mbájā, ĩshíí kprāshā  
ndākpá ká yōmó grāshā Mbájā nī, ĩshíí Fārísī  
nī gī. ĩshíí ěngē ngēlē, ĩshíí lāmbā ā ' bā  
lēké ěpē ĩgī, ācā ōgbó ká gēlē nēnē  
līlī. ' Bālā ěshē ká yōmó grēkē  
ōgō Yézū ōjō āgā mbímbí  
bōrō ká ngéré bēbé grāshā  
Mbájā nī, ĩshíí āgā mbímbí  
lāsā nī rēmē ěshē ē ' dē. ĩshíí  
nēē, Yézū ōjō lēmē bī ĩgī  
ā ' dā, “Má ' bā gālā ātāsh tówó  
ā ' dá.” ĩshíí ātā mbímbí újū  
yāngā, ĩshíí mbímbí nī ōjō lūwū āpā dārā nē.



Ĕshē biyí ěyí nēē, ōjō rŭkú Yézū ĩshíí ě ' dē ěté ānjā  
gŏlŏ nî, ĩshíí ōjō ěné ěté ānjā mŏmŏ ká ŋgérē bēbé  
grāshá Mbájá nî. ĩshíí Pítārā ā rēkē ōgŏ ĩgĭ wŏŏ  
ēshē gŏlŏ yŏ. ĩshíí ōjō  
ŭrú ōshŏ ā ' bā ndírĭ  
lŏŋgŏ dāzá mŏmŏ nî,  
ĩshíí lŏvŏ tírĭ āpá gbŏgbŏ  
ěyĭ, ĩshíí Pítārā ānjā  
ā ' dá ā ' bā gbŏgbŏ  
ōshŏ nî ká ŋgá ĩgĭ.



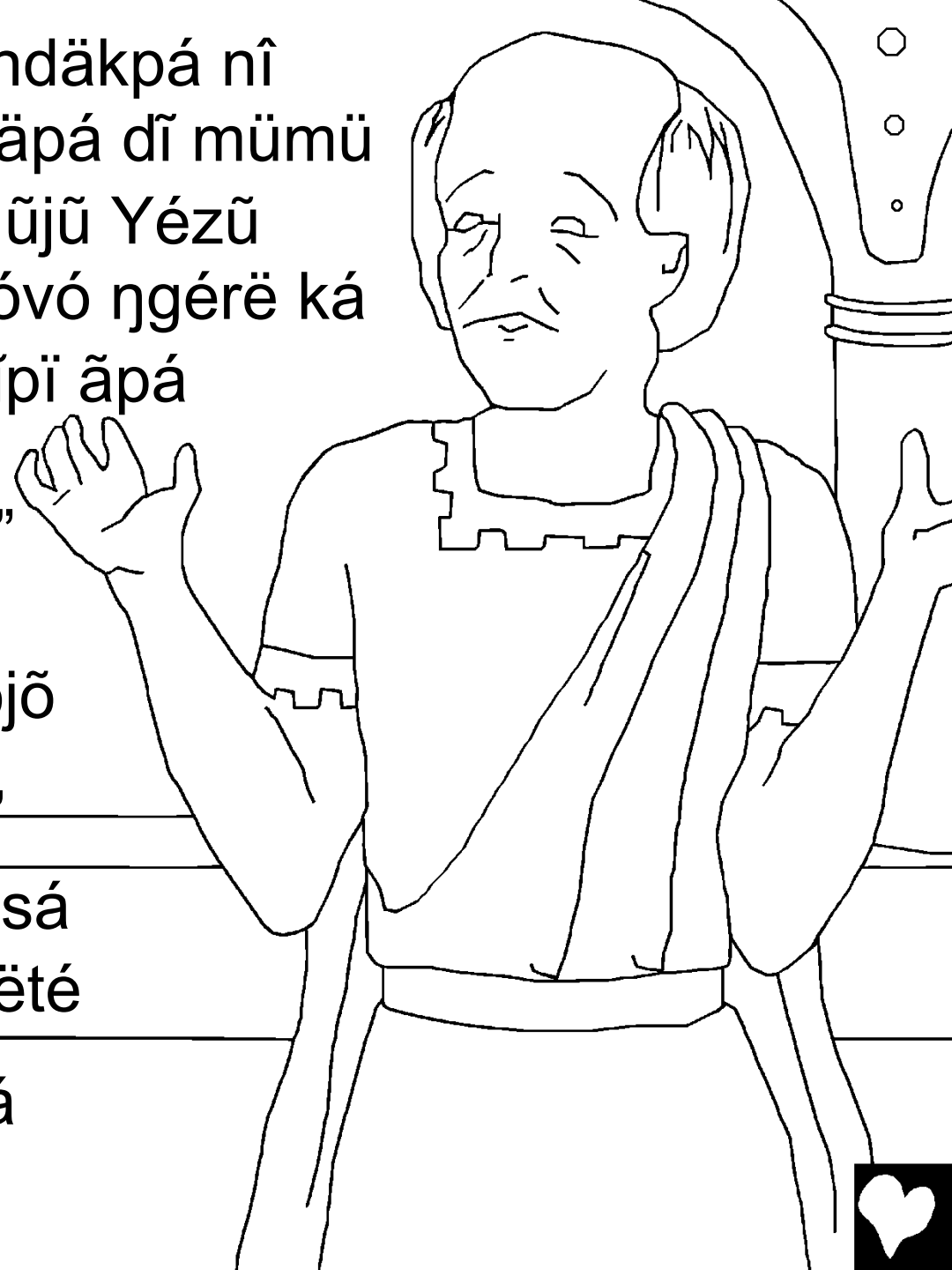
ĩshíí ' bälã ěshĕ ká bõrõ  
ká ngĕrĕ bĕbé grăshá  
Mbájá nî ũjũ Pítārã  
ã ' dã, “Ăzá mókõ úmũ  
ĩlĩ glăwã nî ká újũ yăngă  
nî?” ĩshíí ěté bõrõ yăngă  
nĕĕ, lõmó újũ í ' déé, Pítārã  
găgă mbímbí nî krõtó kĕshĕ  
ĕ ' dĕ ã kã. ĩshíí Pítārã ěmé tá  
tówó ã ' dã, ăzá ěpĕ ní. ĩshíí  
tămă dĕ kĕmé âtă ngă kã nĕĕ, újũ  
ĕlĕ õjõ ăsă ndăká. ĩshíí õjõ ĩgí ănjă  
gĕsé úgú, ĩshíí õró tĕ ' vúnú.



Íshíí bīyí ëyí nēē, glövä ndäkpá nî  
tírí änjá ë ' dē Yézū änjã äpá dī mümü  
Pīlátō. Ātāsh yää, Pīlátō ūjū Yézū  
ã ' dã, “Dú úmü ká ' dá góvó ñgérë ká  
Yūwúdū nî?” Íshíí Yézū ĩpī äpá  
ögō ëyí bī ëté ã ' dã, “Tá  
äyá ë ' déé, klémë ã kã.”  
Íshíí Pīlátō ätá yēbē ádá  
gīshí Yézū. Ātāsh yää, ōjō  
ūjū ĩgī tá tówó. Íshíí nēē,

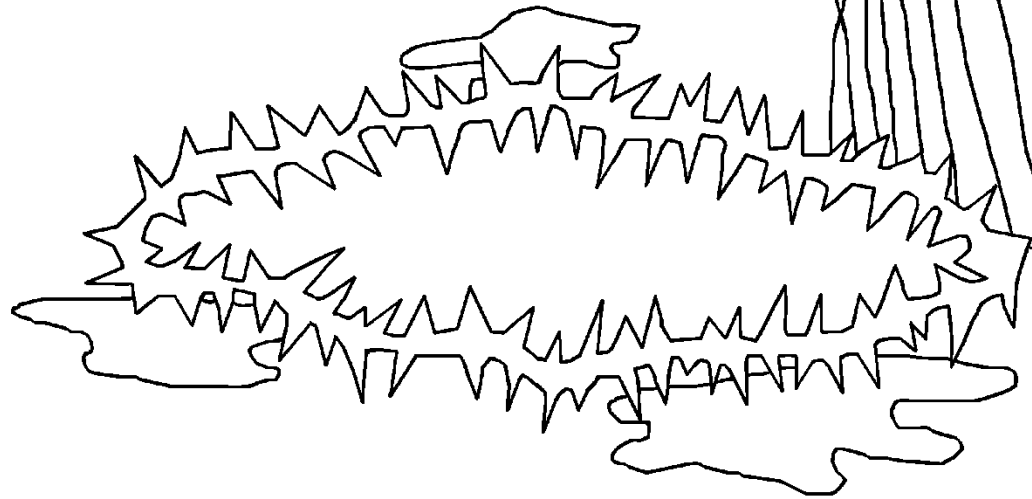
ndäkpá nî ä ' dá tá ká gäsá  
kôwó nî ä yīyí, “Mámhá ëté

mápá ká kröshō, mámhá  
ëté mápá ká kröshō.”

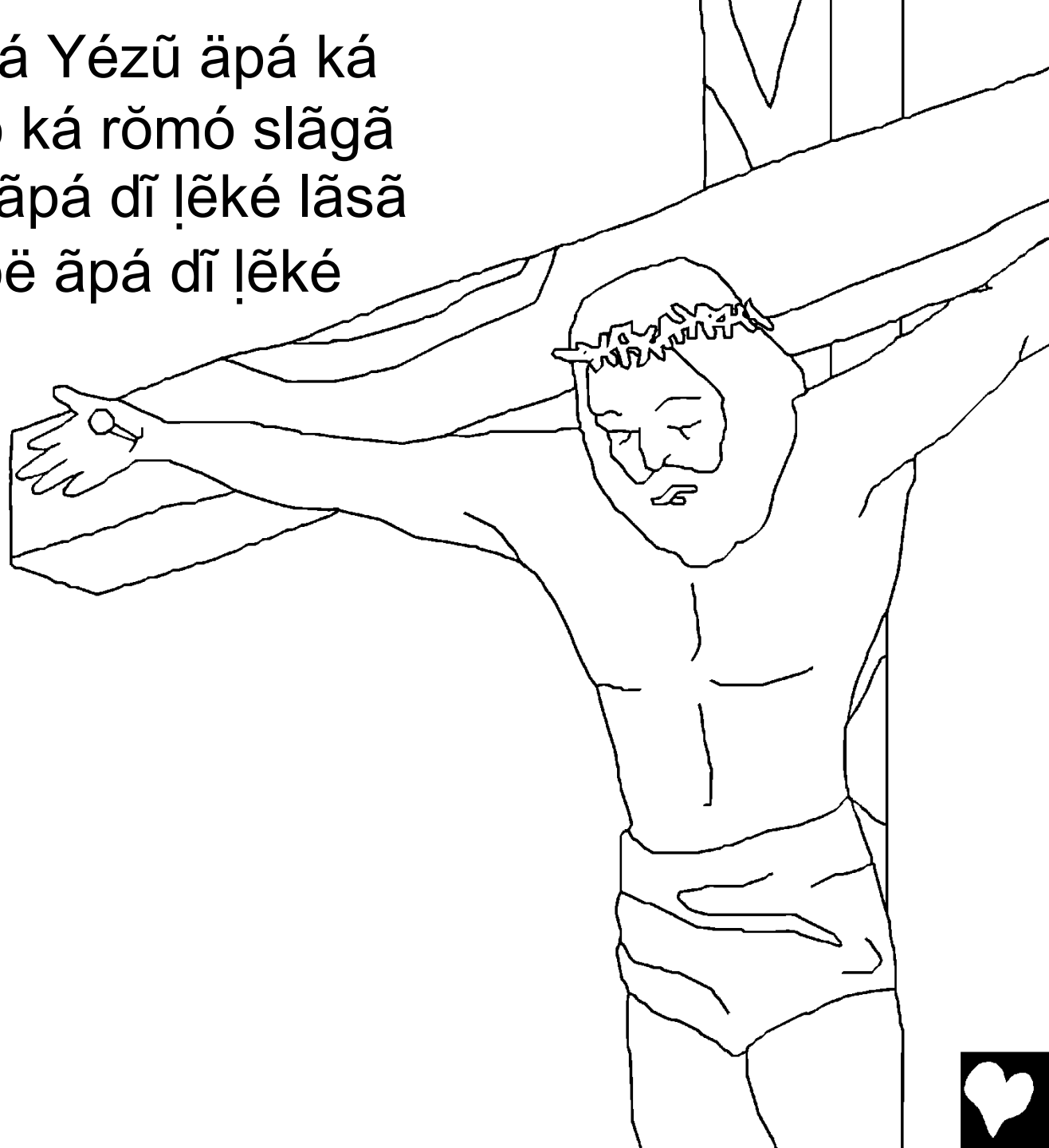


Bīyí ěyí nĕĕ, Pīlātō ōjō ěné Yézū bī ĭgī  
nīí, ānjā āmbá ěté āpá ká krōshō.

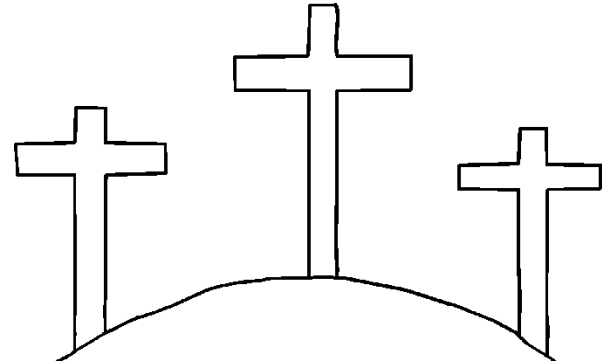
Ātāsh yāā, yōmó gāmbá līlī nī ōjō ěné  
Yézū. Īshīí Yézū ěné krōshō ŋá áyā  
nĕ, ĩshīí ānjā dī úgú ě ' déé, kāsá kāpá  
ě ' dē nī Gālāgótā ' déé, ká lēmē Íbrū nī  
īlī ěyí ā ' dā, kpōkpó jūjū ndákpā nī kā.



Äpá yõ nää, ämbá Yézũ äpá ká  
kröshõ, äcá õgbó ká römó slägã  
ngãngá ë, ' bälã äpá dī lëké lãsã  
nî, ãshíí bédé ágbë äpá dī lëké  
lógó nî, ãshíí  
Yézũ ä lõngõ.



Ká löwó ë ájá nî kápá ndírí örö ã kã nëë, mómú úgú òjõ  
lũngü dã ' bã úgú yãngâ tírí, ãgí ká glägá ájá, ãshíí mùmü  
ájã nî lãjá tówó ' dī. ãshíí glīsī kōbó tēndē í ' déé,  
kã ílī Mömö ká Mbájá kã nëë,  
òjõ lösö òño ílī ärä nē rómó.  
Yézũ òjõ ãsá kôwó ká gōró  
lēmē nē ã ' dã, “Bãbá, müsú  
lílí ärä mâ mápá ílī lěké î  
mīshí.” Tãmá dē ' déé,  
klēmē ãtâ ngâ kã nëë,  
írí òjõ ēné ètê.



Jōzéfē 'déé, èté kēshē mbēré  
Ārmátīyā kā, èté nî gónjó ndákpā  
āpá ílī Ŋbāṅā ká Yūwúdū  
nî gī, īshíí ndākpā nî ā  
yēné gūrū ārā nî ṅgé,  
īshíí èté mbāwā 'dī,  
ōjō ānjā ká Pīlātō,  
īshíí lēmē ádá  
gēné irí ārā

Yézū ká ádá è níí,  
ēpē ānjā ĩ ' dī. Èté  
újū yāṅgā ā yāmā  
úgú klōjō mōmō  
ṅgérē ká Mbájä.



Ìshíí Jǒzéfě ānjā ōvó gōzō kōbó  
tēndē, ìshíí ānjā ēné ìrí ārā nî ēshē  
ká krōshō nî āpá bǔbǔ, ìshíí  
lǎkpā ká tēndē nî. Ìshíí  
ānjā ǐ'dī ìrí ārā nî ā'bā ílǐ  
tītī ōwō ā'bā ílǐ āṅbā,  
ìshíí ōjō ēné góvó  
āṅbā ìshíí ōgbō ká  
ākpā tītī ō'dō  
nî ē'dē.

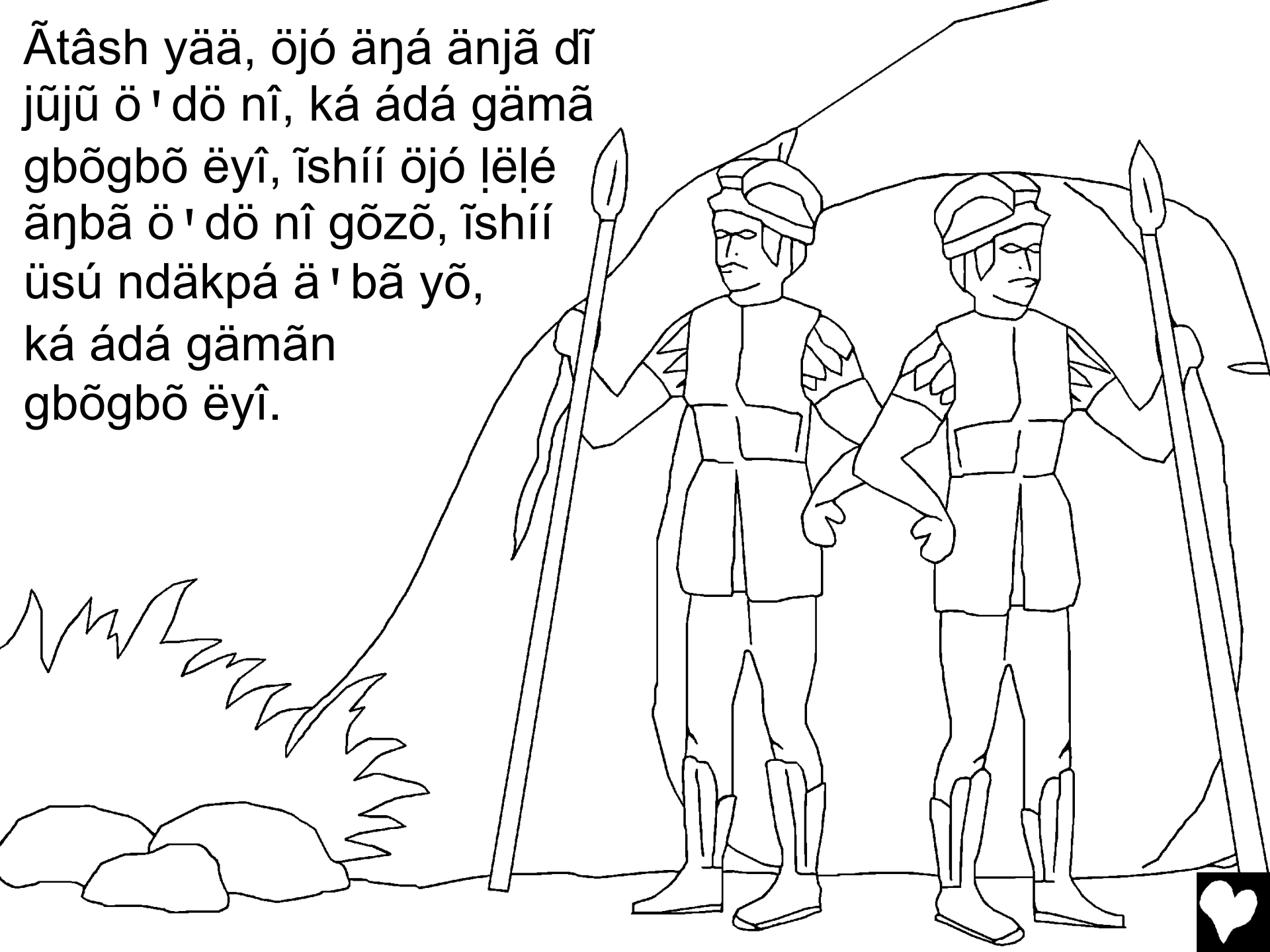


Īshíí ká gěré úgú nî ká yōmō Sé ' bītī  
nî nēē, kprāshā ndākpá ká  
yōmó grāshá Mbájá nî,  
īshíí Fārísī nî gī ōjó ká  
Pīlātō, īshíí ä ' dā, “Yāā  
góvó újū nî, ägá mōkō  
māná mīshí, ká úgú  
ē ēté bēbé tǎnbā  
yāṅgā ' déé, kātá

yāshá nî kā nēē  
ā ' dā, ‘Ká  
biyí tōtō  
' bí ' bí  
nēē, mā  
ndāṅā örō.’



Ātāsh yāā, öjó āñá āñjā dī  
jūjū ö ' dö nī, ká ádá gāmā  
gbōgbō ëyî, īshīī öjó lëlé  
āñbā ö ' dö nī gōzō, īshīī  
ūsú ndākpá ä ' bā yō,  
ká ádá gāmān  
gbōgbō ëyî.

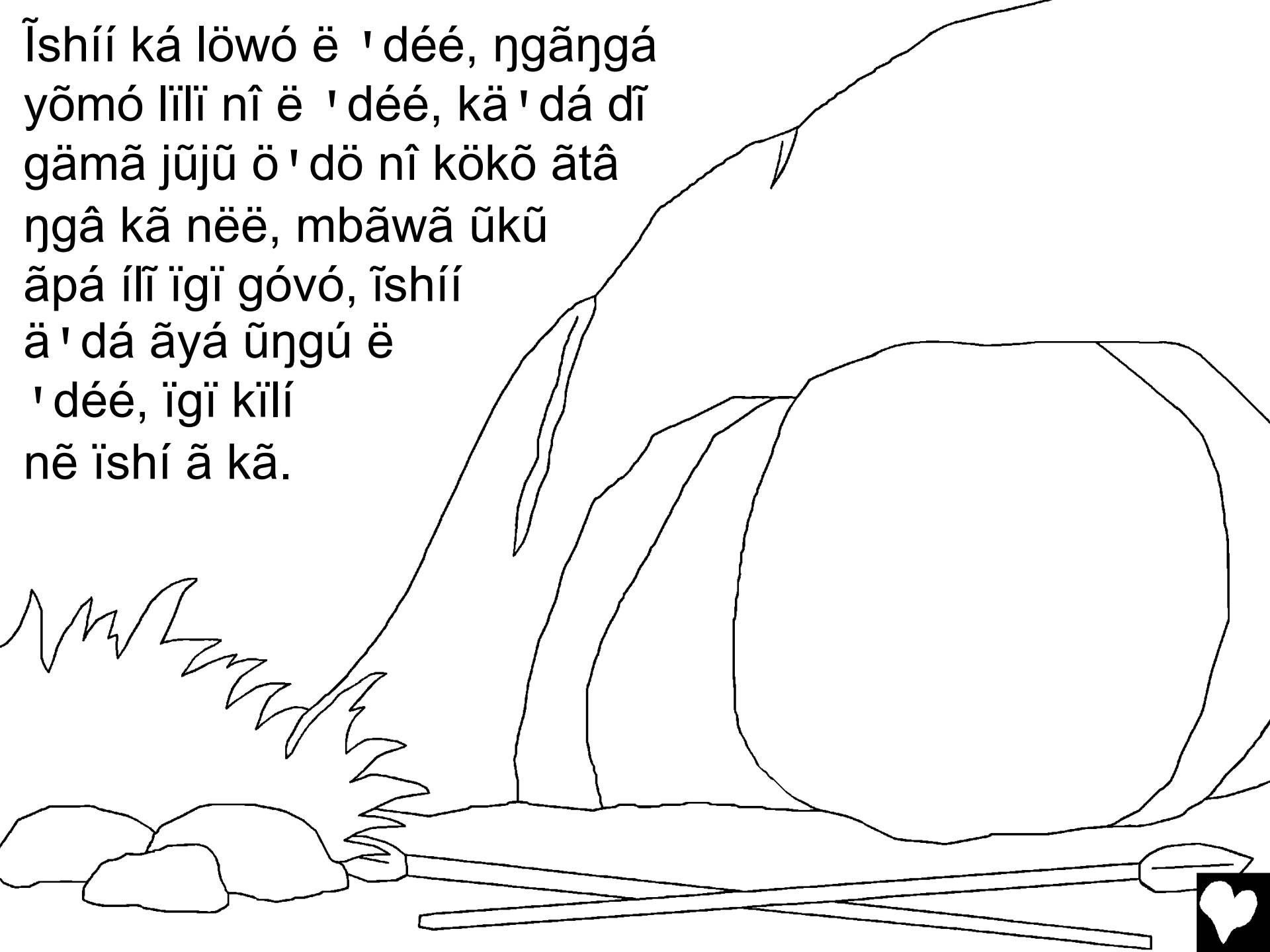




ĩshíí biyí yõmõ Sé ' bĩtĩ nî, ĩshíí ãpá  
ká yõmõ Lădă ká jũjũ găgă úgú nî  
nëë, Măríyă Mădălénă, ĩshíí  
bēdé Măríyă ë kă ãnjă ãŋă  
dĩ gră ' bá dĩ jũjũ ö ' dö  
nî. ĩshíí gösĩ ' dí glămă  
bũbũ ãlă äră nē kă  
úgú ãsh, kă ádá  
grõnõ kă Bēbé

äră ägă õjõ ěshē  
mũmũ örö, ĩshíí  
õjõ lŭkú ãŋbă nî,  
ĩshíí õjõ ã'dă  
ã'bă jũjũ ëyî.





ĩshíí ká löwó ë ' déé, ngǎngá  
yǒmó lĩlĩ nĩ ë ' déé, kǎ ' dá dĩ  
gǎmǎ jũjũ ǒ ' dö nĩ kǒkǒ ǎtǎ  
ngǎ kǎ nǎë, mbǎwǎ ũkũ  
ǎpǎ ílĩ ĩgĩ góvó, ĩshíí  
ǎ ' dá ǎyǎ ũngú ë  
' déé, ĩgĩ kǐlí  
nǎ ĩshí ǎ kǎ.



Īshíí grōnō nî lēmē bī lūkpú yāngâ  
ã ' dā, "Má ' bã gētē mbāwã ã ' dā,  
ká ádá áamá mókō máná mīshí  
nēē, ĩgí má yēbē ádá ārā  
Yézū ' déé, kām̄bá ētē  
kā ' bã ká krōshō nî kã.  
Ētē āzá dī úgú â ní,  
āṇā ēshē jūjū ō ' dō  
nē tá āyá ē ' déé,  
klēmē ā

kã ĩshí. Mójó níí, mókō  
dī úgú í ' déé, kūsú  
ētē kā ' bã ē ' dē ā kã.



Ātāsh kā nēē, lūkpú yāngā ānā gēyē ēshé  
yō, īshíí mbāwā ālā ìgì góvó, īshíí nēē,  
kōbó kélē úgú āngá áyā ìgì góvó,  
īshíí lūlū ānjā ká ádá klēmē ádá  
yāngā bī yōmó grēkē ōgō Yézū.  
Īshíí tá wīrī ātā nēē, ōjó lāndá  
ká Yézū, īshíí Yézū ōjó ūjū ìgì  
ā ' dā, “Gbōgbō ìgì āyá ' dē?”

Īshíí  
lūkpú

yāngā ōjó āpá áyā nī, īshíí  
rūkú lāgá nī, īshíí löyó ètê.





Bìyí èyí nĕĕ, Yézũ òjò lūsũ ärä nĕ tówó bī kpú lĕmbĕ  
' bälă ěshĕ ká yǒmó yǒpó ngá áyă nĕ, ká úgú ě ìgì kă  
yöshó ũngú nî kă, ĩshíí āngă āpá áyă ìgì ká ádá ě kīyí  
āpá áyă nĕ ká shĕshĕ lĕpĕ ěpĕ ìgì ' bälă ' dī kă, ĩshíí  
jũjũ ìgì ěgbĕ nĕ, ká ádá ndăkpá ě ' déé, kőkő ěpĕ bīyí ě  
' déé, ěpĕ kăŋă kĕshĕ jũjũ ò ' dö nĕ ĩshíí ā kă nĕĕ, ānjă  
lĕmĕ bī ìgì ĩshí, ĩshíí nĕĕ, jĕé ìyí āpá ě ' dĕ ' dī.  
Bīyí ě ' déé, Bĕbé ärä ägá Yézũ kőyó kĕshĕ ká ádá  
ngá áyă nĕ bī yǒmó yǒpó ngá áyă nĕ ĩshíí ā kă nĕĕ,  
őjó ěné ěté āŋă ānjă mŭmŭ örö, ĩshíí ānjă  
ā ' dá ā ' bă dī lĕké lăsă Mbájă.



Yézũ lēmē ádá nî kpõrõ ã'dã, Mbájá ãlã  
ádá ärä yõmó jũjũ bũbũ yǎkã ngé 'déé,  
kõpó gǎ'bǎlã Gēsē újũ ngá áyã nē kã,  
ká ádá tá ndákpã ë 'déé, kǎ ndĩyí  
ãpá áyã nî kã níí, òkõ áshá ë  
'déé, dõṅbó èyí kǎzá  
ẽ'dē ní kã.



Rómã 3:23 ká ádá ndäkpá nî tírí ä yäḷã glösĩ' dí ũṅgú, ĩshíí  
ëgbé ärä ëpë ĩgĩ gölö nî ëshé dī mümü Mbájá ĩshí.

Rómã 6:23 Ká ádá ũṅgú ë ' déé, má ndõkõ méshé õgõ  
gäḷã gösĩ' dí ũṅgú nî kã nëë ĩrí, ĩshíí tēmbé ká Mbájá nëë,  
ëtë nî áshá ë ' déé, dõṅbó ëyí kãzá ë ' dē ní kã, õtõ õgõ  
gĩyí āpá ká Běbé ärä ägá Yézũ Krĩstõ.

Íbrũ 9:27 Tá āyá ë ' déé, āṅgá ndákpã dī gĩlĩ nî ká dītí ëyí  
' bälã kã, ĩshíí biyí ëyí nëë, Mbájá ä ndrõtó ádá āpá áyã nî.

Éfēsũsũ 2:8,9 Mbájá āshá ĩgĩ õtõ õgõ gĩyí āpá ká Yézũ  
Krĩstõ, ĩshíí āḷã ātāsh tāmá ëshē ká lõmó í ṅgá áyã nē, āzá  
ká ádá ë ' déé, málã bēdé ũṅgú ë nē ní, ĩshíí nëë, ěné bĩ  
ĩgĩ tāmá jájá ātā. Ěté āshá ĩgĩ āzá ká ádá málã bēdé gõzõ  
ũṅgú ë nē ní, ātāsh yää, má ' bã gäḷã ṅbēḷé mápá  
ká ádá ë ' déé, kāshá ĩgĩ ā kã ā ' dá.



Rómã 10:9,10 Ìshíí ' déé, lémě ká ãkpã î íyí nĕĕ, “Yézũ nî Bĕbé ärä mâ,” Ìshíí íyí ápá ká ádá ě ' déé, Mbájá kãlã ětê, Ìshíí ' déé, kãŋã ěshĕ jũjũ ö ' dö nĕ kã Ìshí yää, Mbájá ä ndãshá úmü. Ká ádá ě ' déé, íyí ápá ká Yézũ ká shĕshĕ lépĕ î ' bãlã íshí yää, Mbájá ä ndãlã úmü äpá ká bĕbé jónó shĕshĕ lépĕ. Ìshíí ' déé, lémě ká ãkpã î íyí nĕĕ, íyí ápá Krĩstõ íshí yää, ä ndãshá úmü.

Jónõ 3:16,17 Yézũ lémě ádá nî kpõrõ ã ' dã, Mbájá ãlã ádá ärä yõmó jũjũ bãbũ yãkã ŋgé ' déé, kõpó gã ' bãlã Gĕsĕ újũ ŋgá áyã nĕ kã, ká ádá tá ndákpã ě ' déé, kã ndĩyí äpá áyã nî kã níí, òkõ áshá ě ' déé, dõŋbó ěyí kãzá ě ' dĕ ní kã. Ká ádá Mbájá õpó Gĕsĕ újũ ŋgá áyã nĕ õjõ äpá jũjũ bãbũ ã, äzá ká ádá ě níí, rõtó ádá äpá ká ndäkpá ní, Ìshíí nĕĕ, õpó ěté ká ádá ě níí, yõmó jũjũ bãbũ ã äshá òtó õgõ nî.



1 Jónõ 5:11-13 Ìshíí ètè ádá yǎngâ nĕĕ, ǎpá ká ádá ě  
' déé, Mbájá kĕné áshá ě ' déé, dõṅbó ěyí kǎzá ě ' dĕ ní kǎ  
bī ǎgâ, ìshíí ètè áshá ǎsh nĕĕ, ǎngá Gĕsĕ újũ í ṅgá áyǎ nî.  
Ǽtâsh yǎǎ, ndákpǎ ě ' déé, ádá ká Gĕsĕ újũ ká Mbájá kǎ  
shĕshĕ lépĕ nî kǎ nĕĕ, áshá ǎ ndǎ ' dá áyǎ nî, ìshíí ágbĕ  
' déé, ádá ká Gĕsĕ újũ ká Mbájá kǎzá shĕshĕ lépĕ nî ní kǎ  
nĕĕ, áshá ǎ ndǎzá áyǎ nî ní. Mǎ rǒndó bī ìgí yǒmó ě ' déé,  
míyí mǎpá ká dírí Gĕsĕ újũ ká Mbájá kǎ, ká ádá níí, mókõ  
máná nĕĕ, ǎ ndǎ ' dá ṅgá áyǎ ìgí nî áshá ě ' déé,  
dõṅbó ěyí kǎzá ě ' dĕ ní kǎ.



Mãtéyõ 26-28; Lúkã 22-24; Jónõ 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Gbaya (Sudan) Bible (krs) © 2019 Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/2522/GEN.1.NKJV>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

